

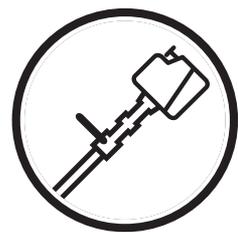


Manual de instrucciones

 **ATENCIÓN**

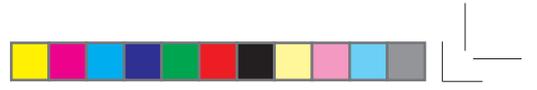
Antes de usar el producto, lea atentamente este manual para saber cómo utilizar la unidad correctamente.

226HS75S
226HS99S



Español

115 35 42-46





Español

Declaración de conformidad de la CE

Aplicable solo para Europa

Nosotros, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46-36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los cortasetos **Husqvarna 226HS75S y 226HS99S** a partir del número de serie del año 2010 en adelante (el año se indica claramente en la placa de características, seguido del número de serie) cumplen con las siguientes disposiciones de la DIRECTIVA DEL CONSEJO:

- **2006/42/CE** «relativa a máquinas» del 17 de mayo de 2006.
- **2004/108/CEE**, "referente a compatibilidad electromagnética", del 15 de diciembre de 2004.
- **2000/14/CE** sobre emisiones sonoras en el entorno del 8 de mayo de 2000. Evaluación de conformidad conforme al Anexo V. Para obtener información relacionada con las emisiones sonoras, consulte el capítulo Datos técnicos.

Se han aplicado las siguientes normas: **EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009.**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala (Suecia), ha efectuado un ensayo de tipo voluntario para Husqvarna AB. Los certificados tienen los números: SEC/10/2247 - 226HS75S, SEC/10/2248 - 226HS99S

Huskvarna, 28 de mayo de 2010

Bo Jonsson, Jefe de Desarrollo (Presentante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica.)



Índice

Símbolos de la máquina	5
Introducción	5
ESTIMADO CLIENTE	5
Seguridad	6
LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO	6
ADVERTENCIAS DE ESTE MANUAL	6
Etiquetas de advertencia de la máquina	6
SÍMBOLOS	6
¿Qué es qué?	7
Datos técnicos	8
Para un funcionamiento seguro	9
ANTES DE EMPEZAR, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE	9
IMPORTANTE	9
EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL	9
CIRCUNSTANCIAS DE TRABAJO	9
PLAN DE TRABAJO	10
ANTES DE PONER EN MARCHA EL MOTOR	10
PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR	10
UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO	10
VISITAS	11
MANTENIMIENTO	11
MANIPULACION DEL COMBUSTIBLE	11
TRANSPORTE	11
Combustible	12
PROPORCIÓN DE MEZCLA RECOMENDADA	12
CÓMO MEZCLAR EL COMBUSTIBLE	12
PONER COMBUSTIBLE A LA MÁQUINA	12
Funcionamiento	13
PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR	13
PARADA DEL MOTOR	13
RODAJE DEL MOTOR	13
AJUSTE DE LA VELOCIDAD EN RALENTÍ	14
TÉCNICAS PARA CORTAR SETOS	14
Mantenimiento	15
FILTRO DE AIRE	15
FILTRO DE COMBUSTIBLE	15
BUJÍA	15
VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN DEL AIRE DE ENTRADA	16
DISCOS	16
AFILADO	16
FIADOR DEL ACELERADOR	17
ENGRANAJE REDUCTOR	17
SISTEMA ANTIVIBRACIONES	17
SILENCIADOR	17
Almacenamiento	18
Eliminación	18
Guía de solución de problemas	18



Símbolos de la máquina

Para garantizar una utilización y un mantenimiento seguros, se han grabado símbolos en la máquina. De acuerdo con estas indicaciones, procure no cometer errores.



(a)

(a) Puerto para repostar con "GASOLINA MEZCLADA"

Posición:
TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

(b)

(b) Dirección para cerrar el estrangulador

Posición:
TAPA DEL FILTRO DE AIRE

(c)

(c) Dirección para abrir el estrangulador

Posición:
TAPA DEL FILTRO DE AIRE

Introducción

ESTIMADO CLIENTE:

¡Felicidades por haber adquirido un producto Husqvarna! La historia de Husqvarna data del año 1689, cuando el rey Carlos XI encargó la construcción de una fábrica en la ribera del río Huskvarna para la fabricación de mosquetes. La ubicación junto al río Huskvarna era lógica, dado que el río se utilizaba para generar energía hidráulica. Durante los más de 300 años de existencia de la fábrica Husqvarna, se han fabricado productos innumerables: desde estufas de leña hasta modernos electrodomésticos, máquinas de coser, bicicletas, motocicletas, etc. En 1956, se introdujo el primer cortacésped motorizado, seguido de la motosierra en 1959, y es en este segmento en el que actualmente trabaja Husqvarna.

Husqvarna es hoy uno de los principales fabricantes del mundo de productos para el bosque y el jardín, con la calidad como principal prioridad. Desarrollamos, fabricamos y comercializamos productos motorizados para la silvicultura y la jardinería, así como para las industrias de la construcción y de las obras públicas.

Con la adquisición de este producto, usted dispone de asistencia profesional con reparaciones y mantenimiento, en caso necesario. Si ha adquirido el producto en un punto de venta que no es uno de nuestros distribuidores autorizados, pregúntele la dirección del servicio técnico más cercano.

Esperamos que su máquina le proporcione plena satisfacción y le sirva de ayuda por mucho tiempo en adelante. Tenga en cuenta que este manual de instrucciones es un documento de valor. Siguiendo sus instrucciones (de uso, servicio, mantenimiento, etc.) puede alargar la vida útil de la máquina e incrementar su valor de reventa. Si alquila o vende esta máquina, procure transferir este manual al arrendatario o comprador para que puedan saber cómo usar y mantener adecuadamente esta unidad.

¡Gracias por utilizar un producto Husqvarna!

Husqvarna AB trabaja constantemente para perfeccionar sus productos y se reserva, por lo tanto, el derecho a introducir modificaciones en la construcción y el diseño sin previo aviso.



Seguridad



LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO

Las instrucciones contenidas en las advertencias de este manual y los sellos de advertencia marcados con un  símbolo en el soplador hacen referencia a puntos críticos que deben tenerse en cuenta para evitar posibles lesiones graves. Por ello, es necesario que lea atentamente estas instrucciones y las siga en todo momento.

ADVERTENCIAS DE ESTE MANUAL

ATENCIÓN

Las instrucciones etiquetadas como se muestra a continuación hacen referencia a pasos críticos o procedimientos importantes que deben seguirse para evitar accidentes que podrían provocar lesiones graves o incluso la muerte. Esta marca se utiliza para indicar que deben seguirse las instrucciones obligatoriamente en todo momento.

IMPORTANTE

Las instrucciones etiquetadas como se indica a continuación hacen referencia a pasos o procedimientos que, si no se respetan, pueden provocar fallos mecánicos, averías o daños.

ATENCIÓN

Se usa para etiquetar instrucciones adicionales diseñadas para proporcionar consejos o indicaciones útiles acerca de la utilización del producto.

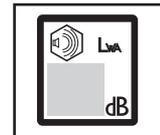
Etiquetas de advertencia de la máquina

SÍMBOLOS

¡ATENCIÓN! Si se utiliza mal o de manera negligente, el cortasetos puede convertirse en una herramienta peligrosa y causar lesiones graves, incluso mortales. Es sumamente importante que lea y comprenda el contenido de este manual de instrucciones.



Las emisiones sonoras en el entorno según la directiva de la Comunidad Europea. Las emisiones de la máquina se indican en el capítulo "Datos técnicos" y en la etiqueta.



Los demás símbolos / etiquetas que aparecen en la máquina corresponden a requisitos de certificación específicos en determinados mercados.

Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.



Lleve siempre:

- Protectores auditivos homologados
- Protección ocular homologada



Este producto cumple con las directivas vigentes de la CE.



Lleve siempre guantes protectores homologados.



Lleve zapatos o botas antideslizantes y fuertes.



IMPORTANTE

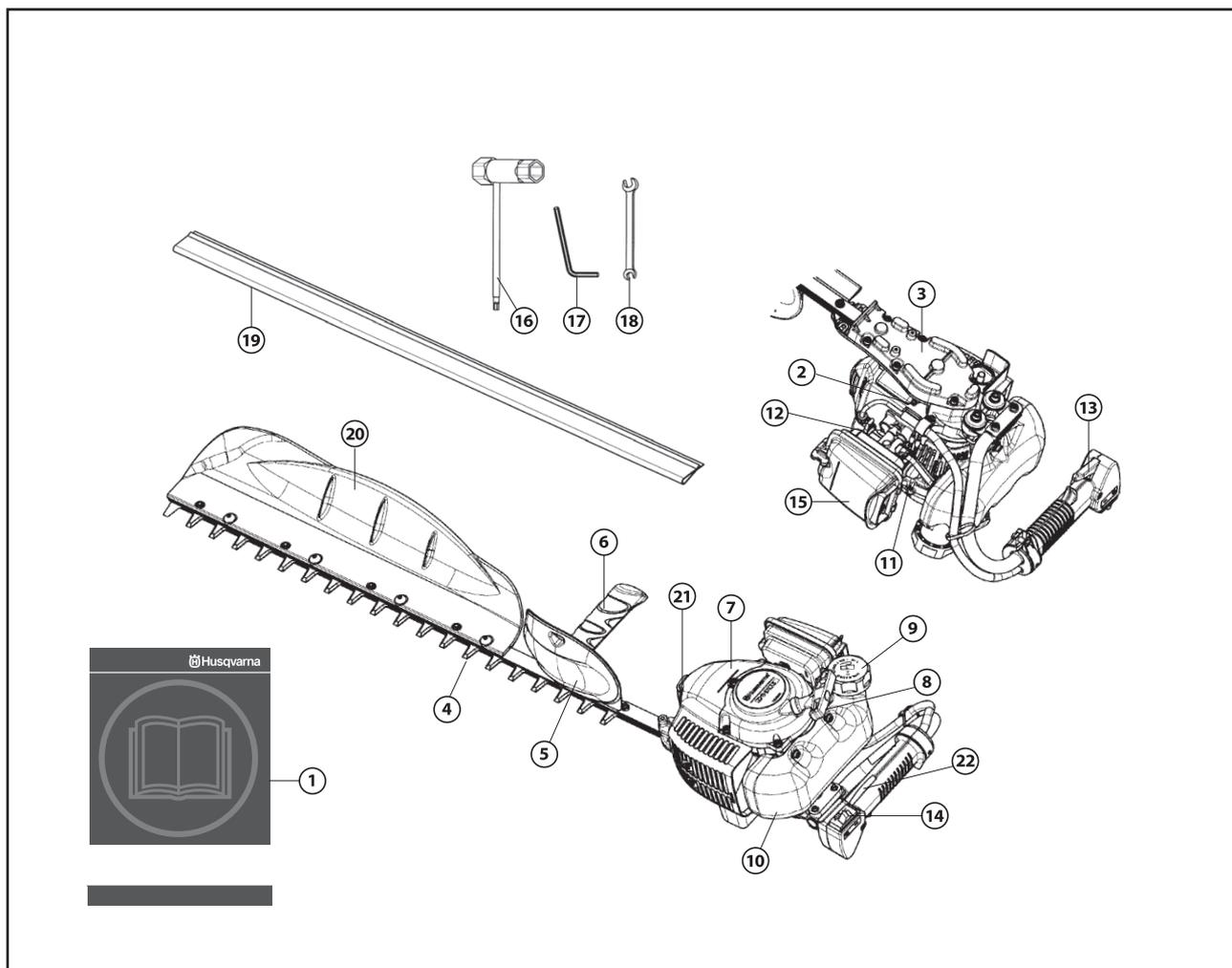
Si una etiqueta de advertencia se despegó o resulta imposible leerla, debe ponerse en contacto con el distribuidor al que compró el producto para pedir nuevas etiquetas y pegarlas en la ubicación adecuada.

ATENCIÓN

Nunca modifique la máquina. Si no respeta la utilización adecuada descrita en este manual o si modifica el cortasetos, no podremos garantizar la máquina.



¿Qué es qué?



¿QUÉ ES QUÉ?

- | | |
|----------------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Manual de instrucciones | 12 Palanca del estrangulador |
| 2 Boquilla de engrase | 13 Palanca del acelerador |
| 3 Caja de cambios | 14 Botón de parada |
| 4 Discos | 15 Cubierta del filtro de aire |
| 5 Protección para la mano | 16 Llave tubular |
| 6 Empuñadura delantera | 17 Llave Allen |
| 7 Cubierta del motor (cubierta del cilindro) | 18 Llave de tuercas |
| 8 Empuñadura de arranque | 19 Protección para transportes |
| 9 Tapa del depósito | 20 Recogedor |
| 10 Depósito de combustible | 21 Capuchón de la bujía |
| 11 Bomba de cebado | 22 Fiador del acelerador |



Datos técnicos

DATOS TÉCNICOS

	226HS75S	226HS99S
Motor		
Tipo de motor	Motor de gasolina de 2 tiempos refrigerado por aire	Motor de gasolina de 2 tiempos refrigerado por aire
Cilindrada, cm ³	23.6	23.6
Diámetro del cilindro, mm	34	34
Carrera, mm	26	26
Régimen de ralentí, r/min	3000±200	3000±200
Salida máx. kW / r/min	0.85/8000	0.85/8000
Sistema de encendido		
Bujía	NGK CMR7H	NGK CMR7H
Distancia de electrodos, mm	0.6-0.7	0.6-0.7
Sistema de combustible y lubricación		
Combustible	Mezcla (gasolina 50: aceite 1)	Mezcla (gasolina 50: aceite 1)
Capacidad del depósito de combustible, litros	0.47	0.47
Fabricante / tipo de carburador	Tipo de diafragma Walbro	Tipo de diafragma Walbro
Recortadora		
Longitud, mm	750	1080
Paso, mm	35	35
Transmisión	Embrague centrífugo. Leva-cigüeñal	Embrague centrífugo. Leva-cigüeñal
Factor de reducción	5.11	5.11
Peso		
Peso sin combustible ni grasa, kg	5.8	6.1
Emisiones sonoras (ver la nota 1)		
Nivel de potencia acústica medido dB(A)	101	100
Nivel de potencia acústica, garantizado LWA en dB(A)	104	104
Nivel acústico (ver la nota 2)		
Nivel de presión sonora equivalente ($L_{pA,eq}$) en la oreja del usuario, medido según EN ISO 10517, dB(A):	92	91
Nivel de vibración (ver la nota 3)		
Niveles de vibración equivalentes ($a_{hv,eq}$) en las empuñaduras, medidos según la norma EN ISO 22867, m/s ² .		
Mango delantero/trasero:	7.7/3.2	5.6/3.3

NOTA: las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Nota 1: Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) según la directiva CE 2000/14/CE. El nivel referido de potencia sonora de la máquina se ha medido con el equipo de corte original que produce el nivel más elevado. La diferencia entre la potencia sonora garantizada y medida es que la potencia sonora garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre diferentes máquinas del mismo modelo, según la Directiva 2000/14/CE.

Nota 2: Los datos referidos del nivel de presión sonora equivalente de la máquina tienen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1 dB (A).

Nota 3: Los datos referidos del nivel de vibración equivalente poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1 m/s².



Para un funcionamiento seguro

ANTES DE EMPEZAR, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

⚠ IMPORTANTE

1. ESTA MÁQUINA PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES. Lea atentamente esta manual hasta que lo entienda por completo y siga todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad. Asimismo, aprenda cómo detener la máquina rápidamente, en caso de urgencia.
2. Guarde este manual a mano para que pueda consultarlo en el futuro. Si tiene preguntas para las cuales no encuentra las soluciones en este manual, póngase en contacto con el distribuidor al que le compró el producto.
3. Asegúrese de transferir este manual cuando venda, alquile o transmita la propiedad de este producto.
4. Nunca deje que utilicen esta unidad niños o personas incapacitadas para entender plenamente las indicaciones contenidas en este manual.

⚠ ATENCIÓN

- La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído. Por consiguiente, use siempre protectores auditivos homologados.

IMPORTANTE

⚠ IMPORTANTE

- La máquina está diseñada solamente para el corte de ramas y ramitas.
- No utilice nunca una máquina que haya sido modificada de modo que ya no coincida con la configuración original.
- Nunca utilice la máquina si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectar la vista, su capacidad de discernimiento o el control del cuerpo.
- Lleve el equipo de protección individual. Vea las instrucciones bajo el título "Equipo de protección individual".
- Nunca utilice la máquina en condiciones atmosféricas extremas, como frío intenso o clima muy caluroso y/o húmedo.
- No utilice nunca una máquina defectuosa. Siga las instrucciones de mantenimiento, control y servicio de este manual. Algunas medidas de mantenimiento y servicio deben ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Vea las instrucciones bajo el título "Mantenimiento".
- Todas las cubiertas y protecciones deben estar montadas antes del arranque. Compruebe que el capuchón de la bujía y el cable de encendido están intactos para evitar descargas eléctricas.

⚠ ATENCIÓN

- El sistema de encendido de esta máquina genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo magnético puede, en determinadas circunstancias, interferir con marcapasos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o letales, las personas que utilizan marcapasos deben consultar con su médico y con el fabricante del marcapasos antes de emplear esta máquina.
- Los discos defectuosos pueden aumentar el riesgo de accidentes.
- Esta máquina no tiene aislamiento eléctrico. Si la máquina entra en contacto o está en las proximidades de cables conductores de tensión, puede provocar la muerte o lesiones graves. La electricidad puede ser transmitida de un punto a otro formando un arco de tensión. A mayor tensión, mayor es la distancia que puede ser transmitida la electricidad. La electricidad también puede ser transmitida a través de ramas y otros objetos, especialmente si están mojados. Mantenga siempre como mínimo una distancia de 10 metros entre la máquina y un cable conductor de tensión u objetos que estén en contacto con el mismo. Si debe trabajar con una distancia de seguridad más corta, póngase siempre en contacto con la central eléctrica para cerciorarse de que la tensión está desconectada antes de empezar a trabajar.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

1. Cuando utilice el producto, no olvide llevar ropa y equipos de protección.
 - (1) Protectores auditivos
 - (2) Gafas protectoras o protector facial
 - (3) Guantes gruesos de trabajo
 - (4) Botas de trabajo de suela antideslizante



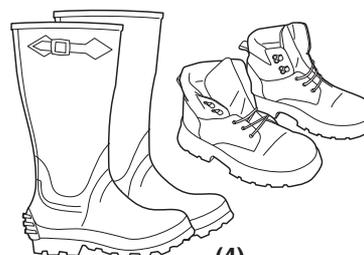
(1)



(2)



(3)

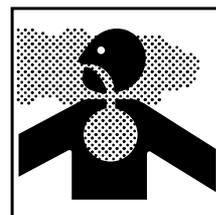


(4)

2. Asimismo, debe llevar consigo:
 - (1) Herramientas incorporadas
 - (2) Combustible de reserva
 - (3) Disco de recambio
 - (4) Elementos para notificar su zona de trabajo (cuerda, señales de advertencia)
 - (5) Silbato (para colaboración o urgencias)
 - (6) Hacha o sierra (para retirar obstáculos)
 - (7) Botiquín de primeros auxilios
3. No lleve prendas holgadas, joyas, pantalones cortos, sandalias ni los pies descalzos. No lleve nada que pueda quedar atrapado en las piezas móviles de la unidad. No lleve el cabello suelto por debajo de los hombros.

CIRCUNSTANCIAS DE TRABAJO

1. Nunca encienda el motor dentro de una sala o un edificio cerrado. Los gases de escape contienen monóxidos de carbono peligrosos.



2. Nunca use el producto:
 - a. cuando el suelo sea resbaladizo o cuando no pueda mantenerse firme;
 - b. durante la noche, con niebla espesa o en cualquier circunstancia con un campo de visión limitado que pueda dificultar una visión clara del área de trabajo;
 - c. con lluvia, tormenta o viento fuerte y racheado, o en cualquier situación con condiciones climáticas desfavorables y que hagan que la utilización del producto no resulte segura.

Para un funcionamiento seguro

PLAN DE TRABAJO

1. Nunca utilice el producto bajo los efectos del alcohol, cuando está muy cansado o falto de sueño, cuando sufra somnolencia a causa de la ingesta de medicamentos fuertes o en cualquier situación en la que su juicio pueda verse afectado o en la que no esté en las condiciones óptimas para utilizar el producto de forma adecuada y segura.
2. Cuando planifique su horario de trabajo, dedique bastante tiempo a descansar. Limite la cantidad de tiempo durante el cual se va a utilizar el producto de forma continuada a cerca de 30 o 40 minutos por sesión, y tómese de 10 a 20 minutos de descanso entre las sesiones de trabajo. Asimismo, intente que la cantidad de trabajo total en un solo día sea de 2 horas como máximo.

⚠ ATENCIÓN

1. **Si no respeta estos tiempos de y este proceso de trabajo (consulte "UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO"), puede producirse una lesión por estrés repetitivo (RSI, por sus siglas inglesas). Si siente malestar, enrojecimiento o hinchamiento en los dedos o cualquier otra parte del cuerpo, consulte a un médico antes de que empeore.**
2. **Para evitar quejas por ruido, utilice la máquina entre las 8 de la mañana y las 5 de la tarde los días laborales y de 9 de la mañana a 5 de la tarde los fines de semana.**

📖 ATENCIÓN

Consulte y respete las normas locales relacionadas con los niveles de ruido y las horas de utilización del producto.

ANTES DE PONER EN MARCHA EL MOTOR

1. El área situada dentro de un perímetro de 15 m (50 ft) de la persona que utiliza el producto se considera un área peligrosa a la que no se debe acceder. En caso necesario, deberán colocarse cuerdas de advertencia amarillas y señales de advertencia alrededor del perímetro del área. Cuando trabajen de forma simultánea dos o más personas, se tendrá que observar constantemente o comprobar la ubicación y presencia de las otras personas que trabajan con usted para mantener una distancia suficiente entre las personas y garantizar la seguridad.
2. Compruebe el estado de la zona de trabajo para evitar posibles accidentes provocados por obstáculos escondidos, como troncos, piedras, latas o vidrios rotos.

⚠ IMPORTANTE

- Retire todos los obstáculos antes de iniciar los trabajos.
3. Inspeccione toda la unidad para comprobar si existen fugas en cierres mal apretados. Compruebe que ha instalado y fijado correctamente el equipo de corte.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

1. Mantenga alejados a los niños y animales a una distancia de 15 m (50 ft), como mínimo, del punto de funcionamiento. Pare el motor inmediatamente si alguien se acerca.
2. El producto está equipado con un mecanismo de embrague centrífugo para que el equipo de corte empiece a moverse justo cuando se acciona el motor, poniendo el acelerador en la posición de encendido. Cuando encienda el motor, coloque el producto en el suelo en una zona plana y despejada y sostenga la unidad firmemente para garantizar que ni el equipo de corte ni el acelerador entran en contacto con un obstáculo cuando el motor arranque.

⚠ ATENCIÓN

Nunca coloque el acelerador en la posición de velocidad alta cuando encienda el motor.
Nunca encienda el motor en el lado del equipo de corte.

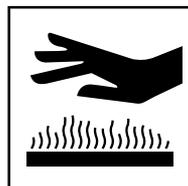
3. Después de encender el motor, asegúrese de que el equipo de corte se detiene cuando el acelerador se mueve completamente hacia atrás a su posición original. Si sigue moviéndose después de que el acelerador retrocede completamente, apague el motor y lleve su unidad a un distribuidor autorizado de Husqvarna para su reparación.

UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO

⚠ IMPORTANTE

Corte únicamente materiales recomendados por el fabricante. Utilice la unidad solo para las tareas explicadas en el manual.

1. Agarre las empuñaduras firmemente con ambas manos utilizando todo el perímetro de las manos. Separe los pies ligeramente (a una distancia un poco mayor que la anchura de sus hombros), para que su peso se distribuya en las dos piernas, y procure mantenerse firme mientras trabaja.
2. Mantenga la velocidad del motor en el nivel necesario para ejecutar el trabajo de corte y nunca aumente la velocidad del motor más de lo necesario.
3. Si la unidad empieza a producir sacudidas o vibraciones, apague el motor y compruebe toda la unidad. No utilice la unidad hasta que los problemas se hayan solucionado correctamente.
4. Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas del equipo de corte y de las superficies calientes.
5. Nunca toque el silenciador, la bujía o cualquier pieza metálica del motor mientras el motor esté en funcionamiento o inmediatamente después de apagar el motor. De lo contrario, podrían originarse quemaduras graves o descargas eléctricas.



6. No trabaje nunca desde una escalera, taburete u otra posición elevada que no tenga un apoyo completamente seguro.
7. Controle el equipo de corte. Nunca utilice cuchillas romas, agrietadas o dañadas.
8. Para reducir el riesgo de incendio, limpiar la suciedad, las hojas, el lubricante sobrante, etcétera, del silenciador y el motor.



Para un funcionamiento seguro

VISITAS

1. Observe el entorno para identificar cualquier situación peligrosa. Los adultos deben mantener a niños y animales alejados de la zona de trabajo. Tenga cuidado si alguien se le acerca. Los desechos expulsados por la máquina pueden provocar lesiones.
2. Si alguien le llama o le interrumpe mientras trabaja, procure apagar el motor antes de girarse.

MANTENIMIENTO

1. Para mantener el producto en un estado de funcionamiento óptimo, lleve a cabo las tareas de mantenimiento y comprobación descritas en el manual en intervalos periódicos.
2. No olvide apagar el motor antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, procedimiento de comprobación o trabajo en la máquina.

ATENCIÓN

Las piezas metálicas alcanzan temperaturas altas inmediatamente después de detener el motor.

3. Cuando sustituya el equipo de corte o cualquier otra pieza, o cuando cambia el aceite o cualquier lubricante, procure usar únicamente productos Husqvarna o productos homologados por Husqvarna para su utilización en las máquinas Husqvarna.
4. Si lleva a cabo una sustitución de piezas, una tarea de mantenimiento o un trabajo de reparación no descrito en este manual, póngase en contacto con el representante de la tienda más cercana a un distribuidor homologado de Husqvarna para obtener asistencia técnica.
5. No utilice ningún accesorio o equipo que no lleve la marca Husqvarna y que, por tanto, no esté recomendado para su uso en la unidad.
6. En ningún caso deberá desmontar o modificar el producto de ninguna forma. De lo contrario, el producto podría dañarse durante el funcionamiento o podría no funcionar correctamente.

MANIPULACION DEL COMBUSTIBLE

1. El motor del producto Husqvarna está diseñado para funcionar con una mezcla de combustible, la cual contiene gasolina altamente inflamable. Nunca almacene bidones de combustible o llene el depósito de la unidad en un lugar donde haya una caldera, estufa, fuego de leña, chispas eléctricas, chispas de soldadura o cualquier fuente de calor o fuego por los que pudiese prender fuego el combustible.



2. Nunca fume mientras opera la unidad o llene el depósito de combustible.
3. Cuando llene el depósito, apague siempre el motor y deje que se enfríe. Eche un vistazo alrededor para comprobar que no existen chispas o llamas abiertas cerca antes de llenar el depósito.
4. Seque el combustible derramado completamente con un paño si derrama combustible durante la operación de repostaje.
5. Después de repostar, vuelva a poner la tapa de combustible y apriétela fuertemente en el depósito y, a continuación, lleve la unidad a un lugar situado a 3 m como mínimo del lugar donde se realizó el repostaje antes de encender el motor.
6. No inhale los vapores del combustible, ya que son tóxicos.

TRANSPORTE

1. Cuando transporte la unidad, cubra el equipo de corte, en caso necesario, eleve la unidad y téngala prestando especial atención al disco.
2. Nunca transporte la unidad en un vehículo por carreteras abruptas y durante largas distancias sin extraer todo el combustible del depósito. De lo contrario, podrían producirse fugas de combustible durante el transporte.

Combustible

⚠ ATENCIÓN

- La gasolina es altamente inflamable. Evite fumar o provocar llamas o chispas cerca del combustible. Asegúrese de apagar el motor y deje que se enfríe antes de repostar la unidad. Escoja una superficie exterior despejada para repostar la unidad y desplácela a 3 m (10 ft) del punto de repostaje antes de encender el motor.



- Los motores Husqvarna se lubrican con aceite formulado especialmente para su utilización en motores de gasolina de 2 tiempos refrigerados por aire. Si el aceite Husqvarna no está disponible, utilice un aceite antioxidante de calidad superior recomendado expresamente para su utilización en motores de 2 tiempos refrigerados por aire (ACEITE JASO FC o ISO EGC).
- No utilice aceite mezclado BIA o TCW (para motores de 2 tiempos refrigerados por agua).

PROPORCIÓN DE MEZCLA RECOMENDADA

GASOLINA 50:ACEITE 1

50:1 GRÁFICO DE MEZCLA

GASOLINA galones	1	2	3	4	5
ACEITE DE 2 TIEMPOS liq oz	2,6	5,2	7,8	10,4	13
GASOLINA litro	1	2	3	4	5
ACEITE DE 2 TIEMPOS ml	20	40	60	80	100



- Los gases de escape se controlan por medio de los componentes y parámetros del motor fundamentales (compensación, carburación, reglaje del encendido y tiempo de puerto) sin añadir ningún componente de hardware ni introducir materiales inertes durante la combustión.
- Estos motores están homologados para funcionar con gasolina sin plomo.
- Procure usar gasolina con el número de octanos mínimo de 89 RON (EE. UU. / Canadá: 87 AL).
- Si utiliza gasolina con menos octanos que los indicados, existe la posibilidad de que la temperatura del motor aumente y se produzca un fallo en el motor, como un agarrotamiento del pistón.
- Se recomienda usar gasolina sin plomo para reducir la contaminación del aire en beneficio de su salud y la del medio ambiente.
- Los aceites o gasolinas de baja calidad pueden dañar los anillos de estanqueidad, los conductos de combustible o el depósito de combustible del motor.

CÓMO MEZCLAR EL COMBUSTIBLE

ⓘ IMPORTANTE

Preste atención a la agitación.

- Mida las cantidades de gasolina y aceite que se dispone a mezclar.
- Vierta una parte de gasolina en un contenedor de combustible homologado y limpio.
- Vierta todo el aceite y agite bien la mezcla.
- Vierta el resto de gasolina y agite de nuevo la mezcla durante un minuto como mínimo. Dado que algunos aceites son difíciles de agitar, en función de los ingredientes del aceite, es necesario agitar bien la mezcla para que el motor funcione durante el máximo tiempo posible. Si la agitación es insuficiente, existe un mayor riesgo de agarrotamiento del pistón debido a una mezcla anormal.
- Coloque una indicación clara en la parte exterior del contenedor para evitar mezclarlo con otros contenedores.
- Indique el contenido en la parte exterior de los contenedores para facilitar su identificación.

PONER COMBUSTIBLE A LA MÁQUINA

- Desenrosque y extraiga la tapa del depósito. Guarde la tapa y mantenga limpio el conducto de entrada del depósito.
- Vierta combustible en el depósito hasta llenar el 80 % de su capacidad.
- Apriete la tapa del depósito y limpie cualquier vertido de combustible que haya podido producirse alrededor de la unidad.

⚠ ATENCIÓN

- Escoja una superficie despejada para repostar.
- Desplace la unidad a una distancia mínima de 3 metros (10 ft) del lugar donde se ha repostado antes de encender el motor.
- Detenga el motor antes de repostar la unidad. No olvide agitar suficientemente la gasolina mezclada en el contenedor.

PARA PROLONGAR LA VIDA ÚTIL DEL MOTOR, EVITE:

- COMBUSTIBLE SIN ACEITE (GASOLINA BRUTA): causará daños graves en los componentes internos del motor a corto plazo.
- GASOHOL: puede deteriorar los componentes de plástico o caucho y provocar perturbaciones en la lubricación del motor.
- ACEITE PARA MOTORES DE 4 TIEMPOS: puede estropear la bujía, provocar el bloqueo de los puertos de escape o el atasco del anillo del pistón.
- Los combustibles mezclados que no se han usado durante un período de un mes o más pueden obstruir el carburador y hacer que el motor no funcione correctamente.
- Si almacena el producto durante un período prolongado, limpie el depósito de combustible después de vaciarlo. A continuación, active el motor y vacíe el carburador del combustible compuesto.
- Si entrega el contenedor de aceite compuesto a un desguace, hágalo solo a un depósito de vehículos autorizado.

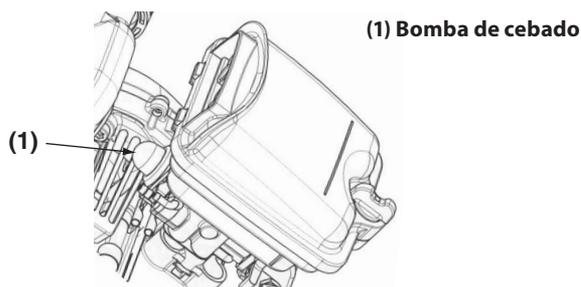
📖 ATENCIÓN

Para obtener información sobre la garantía de calidad, lea atentamente la descripción en el apartado "Garantía limitada". El uso y desgaste normales del producto, así como las modificaciones realizadas en el mismo que no tengan una influencia funcional, no están cubiertos por la garantía. Tenga en cuenta que, si no se cumplen las recomendaciones contenidas en el manual de instrucciones acerca de la gasolina mixta, etc., es posible que el producto deje de estar cubierto por la garantía.

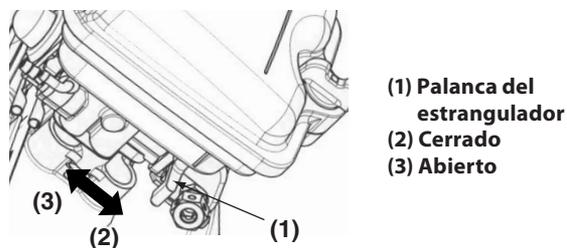
Funcionamiento

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

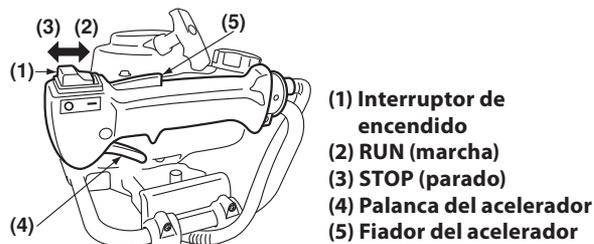
1. Introduzca combustible en el depósito y apriete bien la tapa.
2. Coloque la unidad en un lugar firme y plano. Coloque la unidad de corte separada del suelo y manténgala alejada del resto de objetos, ya que empezará a moverse cuando se accione el motor.
3. Presione la bomba de cebado varias veces hasta que el combustible rebose por el tubo.



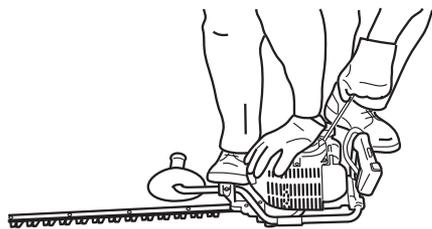
4. Cuando el motor se enfríe, mueva la palanca del estrangulador a la posición de cerrado.



5. Coloque el interruptor de encendido en la posición "RUN" (marcha). Suelte la palanca del acelerador y compruebe que ha retrocedido por completo.



6. Mientras sostiene la unidad firmemente, tire de la cuerda del mecanismo de arranque hasta que el motor arranque.



¡ IMPORTANTE

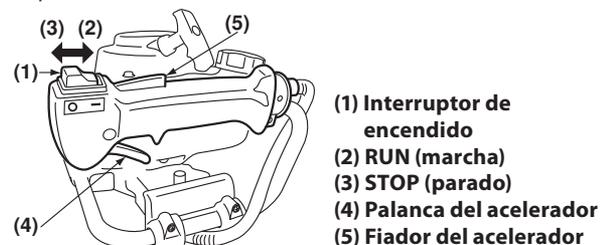
- Evite tirar de la cuerda hasta el final o devolverla soltando la palomilla. Estas acciones podrían provocar fallos en el mecanismo de arranque.
7. Mueva la palanca del estrangulador a la posición de abierto y tire suavemente de la cuerda del arranque para reiniciar el motor.
 8. Haga funcionar el motor durante unos minutos antes de iniciar la operación.

ⓘ ATENCIÓN

1. Cuando reinicie el motor inmediatamente después de pararlo, deje abierto el estrangulador.
2. Una estrangulación excesiva puede hacer que el motor no se encienda fácilmente debido al exceso de combustible. Cuando el motor sigue sin arrancar después de diversos intentos, abra el estrangulador y repita el estiramiento de la cuerda, o bien extraiga la bujía y séquela.

PARADA DEL MOTOR

1. Suelte la palanca del acelerador y encienda el motor durante medio minuto.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición "STOP" (parado).



¡ IMPORTANTE

Excepto si se trata de una urgencia, evite parar el motor al mismo tiempo que tira de la palanca del acelerador.

ⓘ ATENCIÓN

Si el motor no se para cuando coloca el interruptor de encendido en la posición de parada, cierre la palanca del estrangulador y pare el motor. En este caso, lleve la máquina al distribuidor más cercano para su reparación.

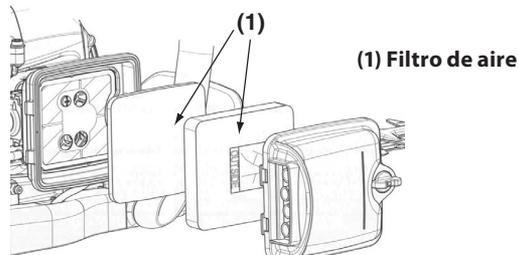
RODAJE DEL MOTOR

Durante las primeras 20 horas de funcionamiento, no use el cortasetos a máxima potencia durante períodos prolongados.

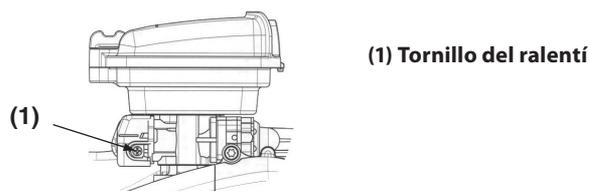
Funcionamiento

AJUSTE DE LA VELOCIDAD EN RALENTÍ

- Antes de ajustar el carburador, limpie el filtro de aire y haga funcionar el motor.



- El tornillo del ralentí se ajusta para garantizar un margen de seguridad suficiente entre la marcha lenta y el acoplamiento del embrague.



⚠ ATENCIÓN

Con el motor en marcha lenta (3000 r/min), es posible que el disco no se mueva. Recomendamos que el distribuidor o un mecánico autorizado realice los ajustes del carburador.

- La carburación puede verse afectada por las condiciones climáticas y la altitud.

⚠ ATENCIÓN

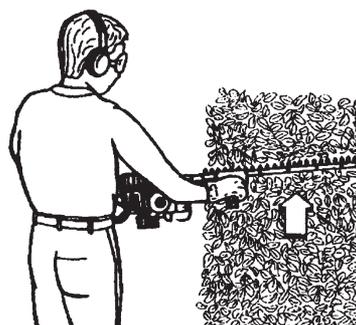
- No deje que nadie se acerque al cortasetos mientras esté trabajando o ajustando el carburador.

TÉCNICAS PARA CORTAR SETOS

Primero corte los laterales del seto y después la parte superior.

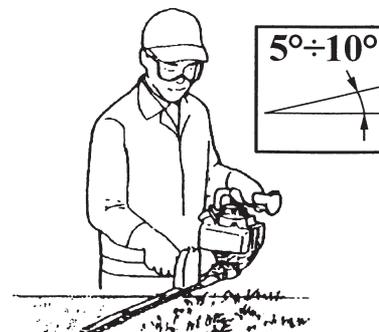
Corte vertical:

- Con el cortasetos equipado con disco de filo individual, modelo 226HS75 / 226HS99S, corte siempre desde la parte inferior hacia arriba.



Corte horizontal:

- Para obtener los mejores resultados de corte, incline el disco ligeramente ($5\div 10^\circ$) en la dirección de corte.



- Corte lentamente, especialmente en el caso de setos muy gruesos.
- Use únicamente el acelerador cuando sea necesario para realizar el trabajo. No es necesario utilizar una velocidad excesiva del motor.
- Evite cortar ramas gruesas, las cuales podrían dañar los discos y acortar la vida útil de los sistemas de propulsión.
- Sitúese siempre en el lado del carburador, nunca en el lado del silenciador del cortasetos.
- Cuando utilice la máquina nueva por primera vez, es posible que la caja de cambios expulse grasa durante los primeros minutos. No existe ningún motivo de alarma, ya que se trata de grasa excesiva. Simplemente limpie el motor cuando esté parado para su próximo uso.
- Recuerde siempre que la punta de las cuchillas corta. Conseguirá mejores resultados si no llena en exceso las cuchillas en la zona de corte. Deje que la unidad corte a su propio ritmo.
- Si las cuchillas se atascan en algún objeto durante el corte, apague primero el motor y espere a que las cuchillas se detengan completamente antes de despejar el objeto. Desconecte el cable de encendido de la bujía.
- No apoye nunca la máquina con el motor en marcha sin tenerla bajo control.

Mantenimiento

Las tareas de mantenimiento, sustitución o reparación del dispositivo y sistema de control de emisiones deben llevarse a cabo por cualquier persona o establecimiento de reparación de motores que no sea de carretera.

■ GRÁFICO DE MANTENIMIENTO

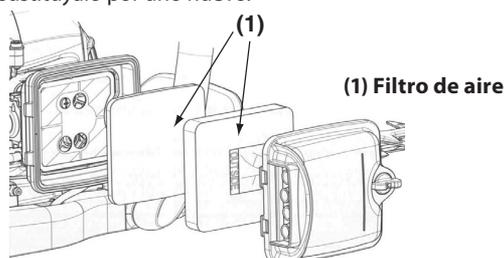
	Sistema / componentes	Procedimiento	Antes del uso	Cada 25 horas después	Cada 50 horas después	Cada 100 horas después	Nota
MOTOR	fugas de combustible, vertido de combustible	limpiar	✓				
	depósito de combustible, filtro de aire, filtro de combustible	inspeccionar / limpiar	✓	✓			sustitución, en caso necesario
	tornillo de ajuste del ralentí	consulte cómo ajustar la velocidad en ralentí	✓				sustituir el carburador en caso necesario
	bujía	limpiar y reajustar distancia de la bujía			✓		DISTANCIA: 0,6-0,7 mm sustitución, en caso necesario
	ventilador de refrigeración del aire de entrada	limpiar		✓			
RECORTADORA	palanca del acelerador, interruptor de encendido	comprobar el funcionamiento	✓				
	piezas de corte	limpiar	✓				
	caja de cambios	grasa			✓		
	tornillos / tuercas / pernos	apretar / sustituir	✓			✓	no ajustar los tornillos
	protección contra desechos	no olvide colocar	✓				

⚠ ATENCIÓN

Compruebe que ha detenido el motor y que está frío antes de realizar ninguna operación en la máquina. El contacto con la unidad de corte móvil o el silenciador caliente puede provocar lesiones graves.

FILTRO DE AIRE

- Si se obstruye el filtro de aire, el rendimiento del motor se verá reducido. Compruebe y limpie el filtro en agua templada mezclada con jabón. Séquelo por completo antes de su colocación. Si el elemento se rompe o encoge, sustitúyalo por uno nuevo.

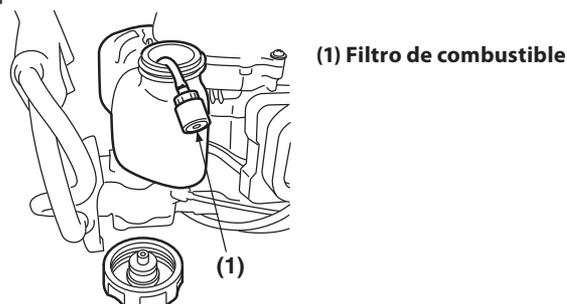


⚠ IMPORTANTE

- Cómo colocar dos filtros de aire
 - Primero, coloque el más delgado.
 - Después, coloque el más grueso de forma que el sello quede mirando hacia fuera.

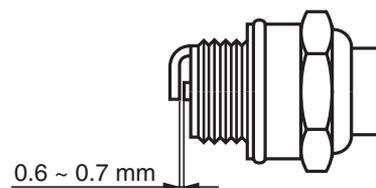
FILTRO DE COMBUSTIBLE

- Cuando el motor tenga poco combustible, compruebe la tapa de combustible y el filtro de combustible para detectar posibles obstrucciones.



BUJÍA

- Una bujía estropeada suele provocar fallos en el arranque y en el encendido. Limpie la bujía y compruebe que la distancia de la bujía se encuentra en el margen correcto. Cuando sustituya la bujía, utilice el tipo correcto especificado por Husqvarna.



- LA BUJÍA DE SUSTITUCIÓN DEBE SER NGK CMR7H O CHAMPION RZ7C.

⚠ IMPORTANTE

- Tenga en cuenta que si utiliza cualquier otra bujía distinta a la especificada, el motor no podrá funcionar correctamente o sobrecalentarse y averiarse.
- Para colocar la bujía, primero gírela hasta que quede bien apretada con las manos y después gírela un cuarto más utilizando una llave tubular.

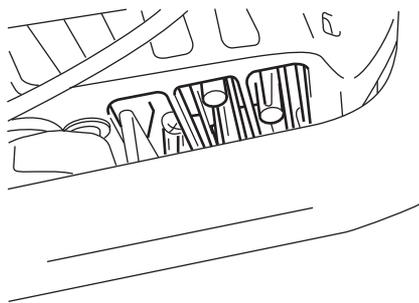
PAR DE APRIETE: 9.8 ~ 13,7 Nm

Mantenimiento

VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN DEL AIRE DE ENTRADA

⚠ ATENCIÓN

- Nunca toque el cilindro, el silenciador o las bujías con las manos inmediatamente después de parar el motor. El motor puede estar muy caliente mientras esté en funcionamiento y tocarlo podría provocar quemaduras graves.
- Limpie las aletas del cilindro con aire comprimido o un cepillo.

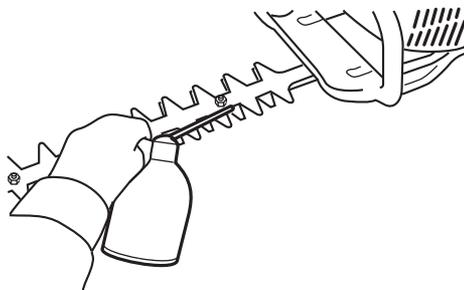


⚠ IMPORTANTE

Si se adhieren desechos y causan obstrucciones alrededor del ventilador de refrigeración del aire de entrada o entre las aletas del cilindro, puede ser que el motor se sobrecaliente y se provoque un fallo mecánico en el cortasetos.

DISCOS

Limpie los discos de resina y savia con el detergente 531 00 75-13 (UL22) antes y después de cada empleo.



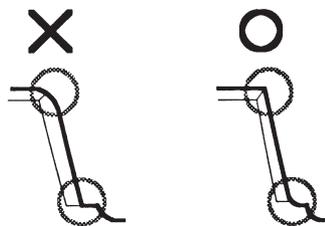
⚠ ATENCIÓN

- Compruebe que los pernos de los discos están bien apretados.
- El montaje de los discos está diseñado para compensar automáticamente cualquier juego entre los discos.

Compruebe los bordes de corte y afílelos con una lima plana.

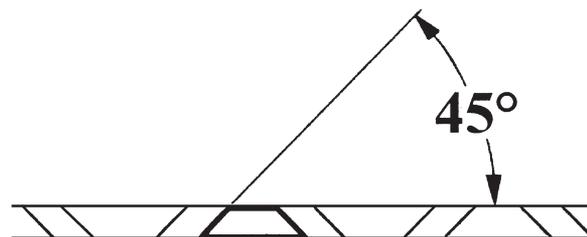
Punto:

1. Mantenga afilada la esquina final.
2. Redondee la raíz del borde.
3. No use agua cuando utilice una amoladora.



AFILADO

Afile siempre colocando la lima en un ángulo de 45° respecto al disco y:



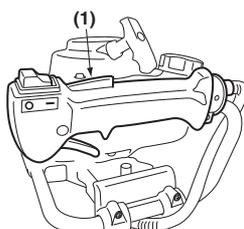
- Amole siempre en la dirección del borde de corte.
- Nota: las limas cortan solo en una dirección; eleve la lima del disco cuando vuelva a ejecutar un nuevo pase.
- Retire las rebabas del borde del disco utilizando una piedra resbaladiza.
- Retire solo el material necesario.
- Antes de volver a montar los discos afilados, retire las virutas y después aplique grasa.

No intente afilar un disco dañado: cámbielo o llévelo a un distribuidor.

Mantenimiento

FIADOR DEL ACELERADOR

- Detenga la unidad cuando el bloqueo de seguridad está defectuoso.
- El bloqueo de seguridad es el dispositivo que evita que la palanca del acelerador se accione por error. Mientras pulsa el bloqueo de seguridad, puede acelerar la palanca del acelerador.



(1) Fiador del acelerador

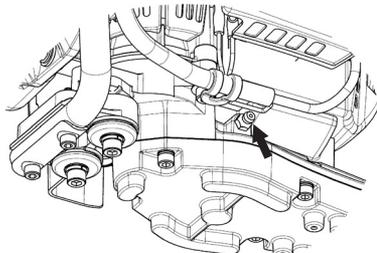
1. Compruebe que la palanca del acelerador no se mueve si no se pulsa el bloqueo de seguridad.
 2. Compruebe si la palanca del acelerador se mueve cuando la pulsa o la suelta, mientras mantiene pulsado el bloqueo de seguridad.
 3. Compruebe si el bloqueo de seguridad vuelve a su posición original, cuando deja de pulsar el bloqueo de seguridad.
- Si detecta posibles fallos en los procedimientos anteriores, póngase en contacto con su distribuidor más cercano para la reparación.

ENGRANAJE REDUCTOR

Rellene la caja de engranajes cada 50 horas de funcionamiento.

Utilice grasa para bombas. Rellene con grasa hasta que rebose en la base de los discos.

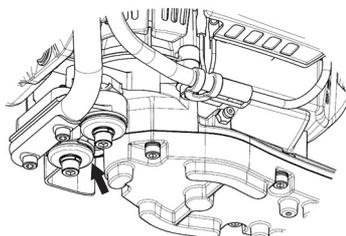
- Boquilla de engrase: Tipo A



SISTEMA ANTIVIBRACIONES

Un sistema antivibraciones dañado o modificado puede afectar negativamente y provocar el desvencijado o el deterioro del motor o el disco.

- Compruebe que estén intactos los aisladores de vibraciones.



SILENCIADOR

⚠ ATENCIÓN

- Inspeccione periódicamente el silenciador para comprobar si existen cierres mal apretados, daños o corrosiones. Si detecta cualquier señal de fugas de escape, detenga la máquina y repárela inmediatamente.
- De lo contrario, el motor podría incendiarse.

Almacenamiento

1. Lubrique las espadas del disco para evitar corrosiones con la grasa especial, referencia 531 00 75-12 (UL 21), antes de un almacenaje prolongado.
2. Vacíe el depósito de combustible y volver a colocar la tapa. Vacíe el combustible en un recipiente aprobado, al aire libre y a una buena distancia del fuego.
3. Extraiga la bujía, vierta una pequeña cantidad de aceite en el cilindro.
4. Gire el cigüeñal varias veces con la cuerda de arranque para distribuir el aceite. Vuelva a colocar la bujía.
5. Envuelva el motor con una película de plástico.
6. Almacene el cortasetos en el interior en un lugar seco y sin polvo, donde no puedan acceder los niños, preferiblemente sin contacto directo con el suelo y alejado de las fuentes de calor.
7. Si la máquina no se utiliza, coloque siempre la protección para transporte sobre el equipo de corte.

Eliminación

Cuando elimine la máquina, el aceite o el combustible de la máquina, no olvide respetar las normas locales.

Guía de solución de problemas

Caso 1. Fallo en el arranque

COMPROBAR	POSIBLES CAUSAS	ACCIÓN
depósito de combustible	→ combustible incorrecto	→ repostaje con el combustible correcto
filtro de combustible	→ el filtro de combustible está obstruido	→ limpiar
el tornillo de ajuste del carburador	→ fuera del margen normal	→ ajustar al margen normal
chispeo (sin chispa)	→ la bujía está estropeada / mojada	→ limpiar / secar
	→ la distancia de la bujía es incorrecta	→ correcta (DISTANCIA: 0,6-0,7 mm)
bujía	→ desconectada	→ volver a ajustar

Caso 2. El motor arranca pero no se mantiene en funcionamiento / no se reinicia

COMPROBAR	POSIBLES CAUSAS	ACCIÓN
depósito de combustible	→ combustible incorrecto o pasado	→ repostaje con el combustible correcto
el tornillo de ajuste del carburador	→ fuera del margen normal	→ ajustar al margen normal
filtro de aire	→ obstruido con polvo	→ lavarlo

Cuando su unidad necesite una reparación, póngase en contacto con el distribuidor de su zona.